

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 286

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

LUNDI 30 SEPTEMBRE 2013
DEUXIEME EDITION

MAANDAG 30 SEPTEMBER 2013
TWEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

27 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant provisoirement la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants, p. 68723.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 JUILLET 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant les conditions de salaire et de travail des travailleurs occupés dans les pépinières et la sylviculture, p. 68724.

Avis officiels

Banque Nationale de Belgique

Autorisation de cession partielle de droits et obligations entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières (articles 30 et 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit), p. 68727.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

27 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot voorlopige wijziging van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen, bl. 68723.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 JULI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden van de werknemers tewerkgesteld in de boom- en bosboomkwekerijen, bl. 68724.

Officiële berichten

Nationale Bank van België

Toestemming voor de gedeeltelijke overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 30 en 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen), bl. 68727.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. —Places vacantes, p. 68727.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68727.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een databeheerder bij de Studiedienst van de Vlaamse Regering, bl. 68728.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C — 2013/03326]

27 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant provisoirement la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté a pour but de prolonger temporairement la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants. Cette prolongation est nécessaire afin de permettre aux unités de production qui ont été agréées dans le cadre de la loi précitée, d'épuiser les quotas de production qui leur ont été alloués et qui ne pourront être épuisés à la date fixée pour la fin de l'application d'un taux d'accise réduit, à savoir le 30 septembre 2013 à 24 heures.

Une telle prolongation est soumise à l'obtention d'une autorisation aide d'Etat délivrée par la Commission européenne ; en l'occurrence la décision aide d'Etat n° N 334/2005 qui a été accordée à la Belgique par la Commission européenne en date du 23 décembre 2005, doit être prolongée. La communication de la Commission du 26 septembre 2013 autorise temporairement cette prolongation.

Par conséquent, le présent projet d'arrêté royal est pris en application de l'article 11 de la loi générale sur les douanes et accises du 18 juillet 1977; ledit article est libellé comme suit :

" Article 11. § 1^{er}. Sans préjudice des règlements et des décisions de caractère général du Conseil ou de la Commission des Communautés européennes pris en matière de douane, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre toutes mesures en matière de douane et d'accise, propres à assurer la bonne exécution d'actes, décisions, recommandations ou arrangements internationaux, ces mesures pouvant comprendre l'abrogation ou la modification de dispositions légales.

§ 2. L'ensemble des arrêtés pris au cours d'une année par application du § 1^{er}, fait l'objet d'un projet de loi de confirmation dont les Chambres législatives sont saisies au début de l'année suivante."

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Finances,
K.GEENS

27 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant provisoirement la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises, l'article 11, § 1^{er};

Vu la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants, modifiée par la loi du 29 décembre 2010, les articles 3 et 4;

Vu la décision Aide d'Etat de la Commission européenne, n° N 334/2005 du 23 décembre 2005, le chiffre 13;

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, donné le 19 septembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 septembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 septembre 2013;

Vu la communication de la Commission européenne du 26 septembre 2013;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C — 2013/03326]

27 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot voorlopige wijziging van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan de handtekening van Uwe Majesteit voor te leggen strekt er toe de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen tijdelijk te verlengen. Deze verlenging is noodzakelijk om het de erkende productie-eenheden die werden erkend in het kader van voornoemde wet mogelijk te maken de productiequota uit te putten die hun werden toegekend en die niet zullen uitgeput zijn op de datum die werd bepaald voor het einde van toepassing van de verlaagde tarieven, zijnde 30 september 2013 om 24 uur.

Deze verlenging is onderworpen aan het verkrijgen van een goedkeuring staatssteun afgeleverd door de Europese commissie, in voorkomend geval moet de beslissing staatssteun nr. N334/2005 die door de Europese Commissie op 23 december 2005 aan België werd toegestaan, worden verlengd. De mededeling van de Commissie van 26 september 2013 staat tijdelijk deze verlenging toe.

Het is also dat onderhavig ontwerp van koninklijk besluit genomen wordt met toepassing van artikel 11 van de algemene wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977, luidend als volgt :

"Artikel 11. § 1. Onverminderd de verordeningen en beschikkingen van algemene aard, door de Raad of door de Commissie van de Europese Gemeenschappen genomen inzake douane, mag de Koning, bij wege van een besluit waarover door de in Raad vergaderde Ministers is beraadslaagd, alle maatregelen treffen inzake douane en accijnzen om de goede uitvoering te verzekeren van internationale akten, beslissingen, aanbevelingen en afspraken, hieronder begrepen zijnde het opheffen of het wijzigen van wetbepalingen.

§ 2. De besluiten, die in de loop van een jaar zijn getroffen bij toepassing van § 1, maken tezamen het voorwerp uit van een ontwerp van bekrachtigingswet dat, bij het begin van het volgende jaar, bij de wetgevende Kamers wordt ingediend."

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer trouwe dienaar,
De Minister van Financiën,
K.GEENS

27 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot voorlopige wijziging van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen, artikel 11, § 1;

Gelet op de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen, gewijzigd bij de wet van 29 december 2010, de artikelen 3 en 4;

Gelet op de beslissing Staatssteun van de Europese Commissie, nr. N 334/2005 van 23 december 2005, het cijfer 13;

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, gegeven op 19 september 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 september 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 24 september 2013;

Gelet op de mededeling van de Europese Commissie van 26 september 2013;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants doit être modifiée pour au plus tard le 30 septembre 2013 afin de permettre une prolongation au-delà de cette date de l'application des taux réduits d'accise accordée aux mélanges de produits énergétiques et de biocarburants provenant des unités de production agréées dans le cadre de la loi précitée;

Que cette prolongation est nécessaire afin de permettre un épuisement plus rapide des quotas de production attribués aux unités de production agréées dans le cadre de la loi du 10 juin 2006; que cette prolongation est subordonnée à l'obtention d'une autorisation délivrée par la Commission européenne; que cette autorisation sera transmise aux autorités belges à une date ne permettant plus au Conseil d'Etat de se prononcer dans un délai rendant possible une publication du présent arrêté au *Moniteur belge* pour le 30 septembre 2013 au plus tard;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants, modifié par la loi du 29 décembre 2010, la phrase suivante est provisoirement ajoutée :

« En outre, l'application des taux d'accise dont question ci-avant est limitée aux mises à la consommation effectuées jusqu'au 30 novembre 2013 à 24 heures. »

Art. 2. A l'article 4 de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants, modifié par la loi du 29 décembre 2010, les modifications provisoires suivantes sont apportées :

1^o le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les agréments délivrés aux unités de production agréées sont octroyés jusqu'au 30 novembre 2013 ou jusqu'à l'épuisement total des volumes octroyés auxdites unités, lorsque cet épuisement intervient avant cette date. »

2^o le § 5 est complété par la disposition suivante :

« Au-delà du 30 septembre 2013 et jusqu'au 30 novembre 2013 au plus tard, les agréments demeurent accordés à concurrence des volumes octroyés aux unités de production agréées qui ne sont pas épuisés au 1^{er} octobre 2013, tels qu'identifiés à cette date par l'Administration générale des douanes et accises. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2013.

Art. 4. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2013/12215]

15 JUILLET 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant les conditions de salaire et de travail des travailleurs occupés dans les pépinières et la sylviculture (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Gelet op de hoogdringendheid gemotiveerd door het feit dat de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen tegen ten laatste 30 september 2013 moet worden gewijzigd ten einde een verlenging na deze datum mogelijk te maken van de toepassing van de verlaagde tarieven voor mengsels van energieproducten en biobrandstoffen die voortkomen van erkende productie-eenheden in het kader van voornoemde wet;

Dat deze verlenging noodzakelijk is om een snellere uitputting mogelijk te maken van de productiequota die aan de erkende productie-eenheden werden toegekend in het kader van de wet van 10 juni 2006; dat deze verlenging ondergeschikt is aan het verkrijgen van een goedkeuring afgeleverd door de Europese Commissie; dat deze toelating zal worden overgemaakt aan de Belgische autoriteiten op een datum die de Raad van State niet meer toelaat zich uit te spreken binnen een termijn die de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* uiterlijk op 30 september 2013 mogelijk maakt.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen, gewijzigd bij de wet van 29 december 2010, wordt de volgende zin voorlopig toegevoegd :

« Bovendien is de toepassing van de hiervorenbedoelde tarieven inzake accijnzen beperkt tot de uitslagen tot verbruik die plaatsvinden tot 30 november 2013 om 24 uur. »

Art. 2. In artikel 4 van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen, gewijzigd bij de wet van 29 december 2010, worden de volgende voorlopige wijzigingen aangebracht :

1^o de § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 3. De aan de erkende productie-eenheden afgeleverde erkenningen worden toegekend tot 30 november 2013 of tot aan de volledige uitputting van de aan de genoemde eenheden toegekende volumes indien deze uitputting zich voordoet vóór deze datum. »

2^o de § 5 wordt aangevuld met de volgende bepaling:

« Na 30 september 2013 en ten laatste tot 30 november 2013 blijven de erkenningen geldig ten belope van de aan de erkende productie-eenheden toegekende volumes die nog niet zijn uitgeput op 1 oktober 2013, zoals vastgesteld op deze datum door de Algemene administratie van de Douane en Accijnzen. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2013.

Art. 4. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 september 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2013/12215]

15 JULI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden van de werknemers tewerkgesteld in de boom- en bosboomkwekerijen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;